



ЮНЕП



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде  
Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация Объединенных  
Наций

Distr.  
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.6/5  
27 May 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ  
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ  
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ  
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ  
ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ  
И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Шестое совещание

Рим, 12-16 июля 1999 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня\*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ: ОПРЕДЕЛЕНИЕ И  
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ  
РЕГИОНОВ ПОС

Записка секретариата

ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 5 статьи 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле предусматривается, что состав регионов, охватываемых процедурой предварительного обоснованного согласия (ПОС), будет определен в решении, которое должно быть принято консенсусом на первом совещании Конференции Сторон.

UNEP/FAO/PIC/INC.6/1/Rev.1.

K9919044 020699 020699

03 - 199

1...

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

2. В резолюции о временных мероприятиях, принятой Конференцией полномочных представителей по Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле от 11 сентября 1998 года, Конференция предложила Межправительственному комитету для ведения переговоров на основе системы, используемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) относительно регионов ФАО, разработать решение, упомянутое в пункте 5 статьи 5 Роттердамской конвенции, и принять это решение на временной основе до его официального принятия на первом совещании Конференции Сторон.
3. Перечень государств - членов ФАО по регионам для целей избрания в Совет ФАО приводится в приложении I к настоящей записке. Региональные организации экономической интеграции, являющиеся членами ФАО (в настоящее время лишь Европейское сообщество), не приводятся в этом перечне, поскольку их государства-члены осуществляют право голосования на этих выборах.
4. Государства, не являющиеся членами ФАО, приводятся в приложении II.

#### ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ КОМИТЕТОМ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ

5. Комитету предлагается рассмотреть состав регионов, охватываемых ПОС, и соответственно принять на временной основе решение по регионам ПОС в соответствии с пунктом 5 резолюции о временных мероприятиях до официального утверждения на первом совещании Конференции Сторон. В соответствии с пунктом 5 статьи 5 Конвенции официальное решение о составе регионов ПОС должно быть принято консенсусом.

Приложение IЧЛЕНЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ПО РЕГИОНАМ)

## АФРИКА

Алжир	Мадагаскар
Ангола	Малави
Бенин	Мали
Ботсвана	Марокко
Буркина-Фасо	Мозамбик
Бурунди	Намибия
Габон	Нигер
Гамбия	Нигерия
Гана	Объединенная Республика Танзания
Гвинея	Руанда
Гвинея-Бисау	Сан-Томе и Принсипи
Демократическая Республика Конго	Свазиленд
Замбия	Сейшельские Острова
Зимбабве	Сенегал
Кабо-Верде	Сьерра-Леоне
Камерун	Того
Кения	Тунис
Коморские Острова	Уганда
Конго	Центрально-Африканская Республика
Кот-д'Ивуар	Чад
Лесото	Экваториальная Гвинея
Либерия	Эритрея
Маврикий	Эфиопия
Мавритания	Южная Африка

## АЗИЯ

Бангладеш	Малайзия
Бутан	Мальдивские Острова
Вьетнам	Монголия
Индия	Мьянма
Индонезия	Непал
Казахстан	Пакистан
Камбоджа	Республика Корея
Китай	Таиланд
Корейская Народно-Демократическая Республика	Филиппины
Лаос	Шри-Ланка
	Япония

## ЕВРОПА\*

Австрия	Люксембург
Азербайджан	Мальта
Албания	Нидерланды
Армения	Норвегия
Бельгия	Польша
Болгария	Португалия
Босния и Герцеговина	Республика Молдова
Бывшая югославская Республика Македония	Румыния
Венгрия	Словакия
Германия	Словения
Греция	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Грузия	Турция
Дания	Финляндия
Израиль	Франция
Ирландия	Хорватия
Исландия	Чешская Республика
Испания	Швейцария
Италия	Швеция
Кипр	Эстония
Латвия	Югославия
Литва	

\* Европейское сообщество не включено, поскольку в соответствии с пунктом 2 правила XLIV общих правил Организации организации-члены не участвуют в голосовании на выборах в Совет.

## ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН

Антигуа и Барбуда	Куба
Аргентина	Мексика
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Сальвадор
Венесуэла	Сент-Винсент и Гренадины
Гаити	Сент-Китс и Невис
Гайана	Сент-Люсия
Гватемала	Суринам
Гондурас	Тринидад и Тобаго
Гренада	Уругвай
Доминика	Чили
Доминиканская Республика	Эквадор
Колумбия	Ямайка
Коста-Рика	

## БЛИЖНИЙ ВОСТОК

Афганистан	Ливан
Бахрейн	Ливийская Арабская Джамахирия
Джибути	Объединенные Арабские Эмираты
Египет	Оман
Иордания	Саудовская Аравия
Ирак	Сирийская Арабская Республика
Иран (Исламская Республика)	Сомали
Йемен	Судан
Катар	Таджикистан
Кувейт	Туркменистан
Кыргызстан	

## СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

Канада  
Соединенные Штаты Америки

## ЮГО-ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ ТИХОГО ОКЕАНА

Австралия	Самоа
Вануату	Соломоновы Острова
Новая Зеландия	Тонга
Острова Кука	Фиджи
Папуа-Новая Гвинея	

Приложение II

ГОСУДАРСТВА, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ЧЛЕНАМИ ФАО

Андорра  
Беларусь  
Бруней-Дарусалам  
Кирибати  
Лихтенштейн  
Маршалловы Острова  
Микронезия (Федеративные Штаты)  
Монако  
Науру

Палау  
Российская Федерация  
Сан-Марино  
Святейший Престол  
Сингапур  
Тувалу  
Узбекистан  
Украина

-----